

AUTHOR'S CERTIFICATE OF AUTHENTICITY
CERTIFICATO DI AUTENTICITÀ DELL'AUTORE
CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ DE L'AUTEUR

The undersigned Sergio Illuminato (hereinafter "artist") with this certificate declares to be the author of the work « CLASH / COLLISIONE / HEURT » identified and described below and certifies its authenticity.

Il sottoscritto Sergio Illuminato (di seguito "artista") con il presente certificato dichiara di essere autore dell'opera « CLASH / COLLISIONE / HEURT » di seguito individuata e descritta e ne attesta l'autenticità.

Le soussigné Sergio Illuminato (ci-après «artiste») avec ce certificat déclare être l'auteur de l'œuvre « CLASH / COLLISIONE / HEURT » identifiée et décrite ci-dessous et certifie son authenticité.

IDENTIFICATION DATA OF THE WORK / DATI IDENTIFICATIVI DELL'OPERA / DONNÉES D'IDENTIFICATION DE L'ŒUVRE

Author / Autore / Auteur: **Sergio Illuminato**

Title / Titolo / Titre: **CLASH / COLLISIONE / HEURT**

Narrative description / Descrizione narrativa / Description narrative:

Here the body of painting backs away from reality to the world below. In fact, gashes of gauze flaps rarely reveal authentic tones and brush strokes. Sign and hues emptied, devoid of body, which affirm the presence through the veiling of what was previously full, illusorily canceled and of which a vague memory remains. With a finger you can still follow the poetic relief of what belonged to these geometric blocks of worlds, between warm and cold tones, which collided with each other. As if to say that everything is broken in the world above. We are all broken. The interior landscape familiar to us has been removed continuously. It takes an unfair thought to make art live here and at the same time reawaken us - as with a slap of truth - from this superficial and impalpable inertia of everyday action.

Qui il corpo della pittura indietreggia dal reale al mondo di sotto. Squarci di lembi di garza infatti lasciano scoperti di rado toni e pennellate autentiche. Segno e tonalità svuotati, privi di corposità, che affermano la presenza tramite la velatura di ciò che precedentemente era pieno, illusoriamente cancellato e di cui rimane una vaga memoria. Con un dito si può ancora seguire il rilievo poetico di ciò che è appartenuto a questi blocchi geometrici di mondi, tra toni caldi e freddi, che sono andati in collisione l'uno con l'altro. Quasi per dire che nel mondo di sopra è tutto rotto. Siamo tutti rotti. Medicati di continuo è stato rimosso il paesaggio interiore a noi familiare. Ci vuole un pensiero ingiusto per far vivere qui l'arte e al contempo ridestarci - come con uno schiaffo di verità - da questa inerzia superficiale e impalpabile del quotidiano agire.

Ici, le corps de la peinture recule de la réalité vers le monde d'en bas. En fait, les entailles de volets de gaze révèlent rarement des tons authentiques et des coups de pinceau. Signe et teintes vides, dépourvus de corps, qui affirment la présence à travers le voile de ce qui était auparavant

plein, illusoirement annulé et dont il reste un vague souvenir. Avec un doigt, vous pouvez toujours suivre le relief poétique de ce qui appartenait à ces blocs géométriques de mondes, entre des tons chauds et froids, qui sont entrés en collision les uns avec les autres. Comme pour dire que tout est cassé dans le monde d'en haut. Nous sommes tous brisés. Le paysage intérieur qui nous est familier a été supprimé en permanence. Il faut une pensée injuste pour faire vivre l'art ici et en même temps nous réveiller - comme avec une gifle de vérité - de cette inertie superficielle et impalpable de l'action quotidienne.

Category / Categoria / Catégorie: Painting / Pittura / Peinture

Dimensions / Dimensioni / Dimensions: 50 x 70 x 4,5 cm

Technique - Material / Tecnica - Materiale / Technique - Matériel: mixed / mista / mixtes

Date / Data / Date: 2019

Place / Luogo / Lieu: Rome / Roma – Italy / Italia / Italie

Edition / Edizione / Édition: single / unica / unique

Official photo of the work / Foto Ufficiale dell'opera / Photo officielle de l'œuvre:



Reference to the artist's archive / Riferimento all'archivio d'artista / Référence aux archives de l'artiste:

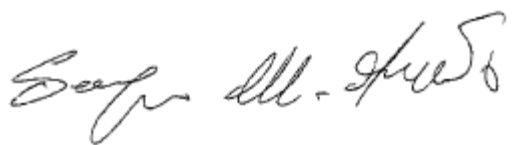
The work is cataloged with the archive code: 28112019/SI, at the Sergio Illuminato Archivio based in Rome.

L'opera è catalogata con il codice di archivio: 28112019/SI, presso Sergio Illuminato Archivio con sede in Roma.

L'œuvre est cataloguée avec le code d'archive: 28112019/SI, au Sergio Illuminato Archivio basé à Rome.

in faith / *in fede* / *dans la foi*

Sergio Illuminato

A handwritten signature in dark ink, reading "Sergio ill. Illuminato". The signature is fluid and cursive, with the first name "Sergio" and the last name "Illuminato" clearly legible, and "ill." as a middle initial.